

AÑO XXXII

Domingo, 21 de Febrero de 1932

## Digno de encomio

Con la más íntima satisfacción reproducimos hoy el mensaje que los diputados vasco-navarros dirigen a Su Santidad el Papa.

En medio de las contrariedades que sufrimos los católicos y apesar de los rudos golpes que se asedian contra la religión católica, nos cabe el consuelo de contar en nuestras filas hombres de convicciones arraigadas, de temple de acero y espíritu esforzado que saben pelear con heroísmo en defensa de la fe.

Como católicos y como españoles nos sentimos orgullosos ante el ejemplo hermoso, digno de encomio que están dando los diputados vasco-navarros, a quienes no intimidan ni las frases despectivas, ni los ataques improcedentes e injustos de que son objeto por quienes no saben rendir tributo a la libertad y al respeto de los demás.

La opinión católica de España admira la virilidad y entereza de esos descendientes de San Ignacio y sabrá seguramente dedicarles el monumento de su gratitud ferviente.

Reciban, los esforzados adalides de la fe católica, nuestra felicitación sincera por su actuación brillante en las Cortes y sobre todo por esa demostración espléndida de catolicismo que dan, al renovar en estos momentos de honda amargura para el Santo Padre, la adhesión inquebrantable a la Iglesia y a su cabeza visible.

## Entusiasta adhesión de los diputados católicos a la Santa Sede

### El Mensaje de los diputados vasco-navarros

Ciudad del Vaticano. — He aquí el texto íntegro del mensaje que una comisión Vasco española ha entregado a Su Santidad el Papa por medio de la Secretaría de Estado del Vaticano.

"Santísimo Padre:

Los diputados de Navarra, Álava, Vizcaya y Guipúzcoa representantes en las Cortes del noble país vasco, postrados ante el Padre y Pastor de todos los fieles expresan su vivo sentimiento por el dolor que ha experimentado nuestro corazón ante la altijurídica disposición decretada por el gobierno español de disolución de la Compañía de Jesús.

Nuestro sentimiento es excepcional, por cuantos hijos de nuestra raza fueron San Ignacio y San Francisco Javier y aunque nuestra pena es infinita, también es grande nuestra esperanza porque en la hora presente se advierte una próxima era de justicia.

Sea para Vuestra Santidad consuelo en su dolor la adhesión entusiasta e incondicional del pueblo que representamos, siempre fiel a la Madre Iglesia Católica y reciba, Santísimo Padre por intermedio de los representantes de este pueblo, el testimonio de nuestra profunda veneración y de nuestra humilde oración para obtener la bendición apostólica que nos conforta en nuestra lucha en favor de la Iglesia.

El mensaje ha sido redactado en lengua vasca y en español y lo firman todos los diputados de la minoría navarra en las Cortes españolas.

El Papa ha leído con gran interés el documento de referencia y según lo que en él se solicitaba ha concedido su bendición apostólica a los diputados firmantes del mensaje, a la comisión que ha hecho entrega del mismo y al pueblo vasco.

## Acción Católica de la Mujer

Un tema de extraordinaria actualidad fué el que desarrolló el jueves, día 18, en su luminosa conferencia el M. Ilte. Dr Vallés, el cual abordó la cuestión del divorcio con gran claridad, la que no ignoramos es un factor importante para lograr que las ideas explicadas se graben en la mente y en el corazón de los oyentes.

Basándose en las dos cualidades esenciales del matrimonio como son la unidad e indisolubilidad, puso comprender la tara destructora que el divorcio realiza al atacar dichas cualidades.

Buscando la etimología de esta palabra vemos que deriva del latín "dicertere", que significa apartarse. Puede considerarse en dos sentido: en el católico, que supone una simple separación de los cónyuges sin romper el vínculo matrimonial, y ciertamente en el que además se admite la disolución de dicho vínculo. Por esto la Iglesia a partir del año 1918 usa la palabra separación en vez de divorcio.

Es éste un atentado contra el matrimonio, ya se le considere como contrato natural, ya como Sacramento. El matrimonio como contrato, es la donación mutua de los contrayentes, los cuales dejan de tener libertad para anularlo. Como sacramento representa la unión íntima e indisoluble de Cristo y la Iglesia.

En la antigüedad, el matrimonio entre los paganos había llegado a su última expresión; en el pueblo de Dios si bien no existía la poligamia, estaba establecido el divorcio que hacia sus veces. Por esto los fariseos llevados de su odio a Jesús procuran perderle riñiéndole su parecer sobre la cuestión más escabrosa y difícil cual es el divorcio. Si lo declara licito dirán que El mismo se contradice, en cambio, si lo considera ilícito, se indispondrá con las principales personalidades y en particular con Iherodes, que vivía escandalosamente con Herodías, la mujer de su hermano.

Bien sabe el Divino Maestro que el Precursor pagó con su vida el haber echado en cara a este rey lascivo su vida licenciosa, pero sin miedo alguno contesta terminantemente:

"No habeis leído que el que los creó en un principio los hizo hombre y mujer? Y dijo: Por eso el nombre dejará su padre y su madre y se unirá a su mujer y serán los dos una sola carne. Por consiguiente lo que Dios juntó, no lo separe el hombre".

Y agrega: "Quien deja su mujer, a no ser por causa de adulterio, y toma otra, comete adulterio y el que toma la repudiada también".

Muy claramente dice S Pablo que "nan de sei dos cuerpos en una sola alma" y solemnemente cuando la guadaña de la muerte corta el hilo de la vida de uno de los cónyuges, el otro puede contraer nuevo enlace matrimonial".

La Iglesia lo ha predicado no tanto con la palabra como con el rigor de su disciplina, pues podríamos citar numerosos Papas que pusieron el voto a monarcas poderosos que trataban de divorciarse de su esposa, aunque debían seguirse gravísimos males en otro concepto.

La razón natural nos dice que entre todas las uniones que se realizan, la más íntima es la del hombre con la mujer, que tienen como fin principal la procreación y educación de los hijos y como secundario su ayuda y mútuo obsequio. Claramente venes que para

## Conferencia

### Círculo Tradicionalista

HÓY, Domingo, 21, a las cuatro de la tarde, por el propagandista católico

D. ENRIQUE LAPLANA

sobre el tema "Catolicismo y Tradicionalismo".

### Comentario

## AQUELLA ESTATUA

Nos referimos a la estatua o lo que sea de la plaza de Olózaga. Repetidas veces la Prensa ha indicado la conveniencia de urbanizar aquella plaza sustituyendo el monumento antiespástico, medio derribado ya y totalmente anodino que existe, por otro más en consonancia con el lugar y el buen gusto.

Si no lo recordamos mal, llegóse, incluso a presentar un proyecto que luego no pudo realizarse por oponerse una disposición del Gobierno.

Pero ahora, los tiempos han cambiado; estamos en época de renovación, de impulsar la urbanización de la ciudad y no es justo de que deje de acordarse de la plaza de Olózaga para darle otro aspecto de modernidad.

El señor alcalde y las Obras del Puerto debieran reproducir el proyecto y gestionar de nuevo la autorización necesaria para invertir en la obra las cantidades que fuesen precisas.

RUBI

## Los que vuelven y los que no vuelven

Bien saben los diputados tradicionalistas que eran gloriosas luchas en defensa de la Iglesia, parlamentarias y extraparlamentarias, no tienen a su lado la "simpatía" de todos los católicos.

Hay quien sigue prefiriendo a las "derechas"; esas derechas que a la Iglesia combaten con sus discursos o con su silencio, mientras ellos la defienden "pro aris et focis".

Pero luchan por Dios, no por los hombres, esos diputados que son gloria del tradicionalismo y, en es-

tos momentos de borrachera, honra de la racionalidad humana.

A su lado contrastan aquellos que se llamaban conservadores y radicales o avanzados o históricos en el viejo régimen: Sánchez Gómez, Ossorio y Gallardo, Romanones, en la defensa de la Iglesia.

Pues para éstos, y no para los tradicionalistas, fue y sigue siendo la simpatía de no pocos católicos, sin que hoy es más para el nuevo régimen, y para algunos de sus hombres en quién espera el adhesiónismo.

Uno de aquellos "simpáticos" del viejo régimen, tan callados durante la intervención del admirable Clérac en defensa de la Compañía de Jesús, el conde de Romanones, ha publicado un artículo a propósito de la expulsión de los Jesuitas.

Parece responder este artículo, prima fronte, al deseo del autor de suplicar con la pluma en la prensa el silencio de su voz en el Parlamento, insinuando siquiera remotamente una especie de defensa indirecta de las órdenes religiosas.

Mas, como lo más del artículo lo emplea el conde en recordar el discurso en que la Reina gobernadora dió cuenta a las Cortes generales de 1836, sesión del 22 de marzo, de la disolución de las órdenes religiosas, la segunda impresión del artículo no es de defensa de las órdenes religiosas, sino de empeño en refregárselas por los ojos a los jabalíes de ahora la prueba de que, en materia de campañas contra la Iglesia, se quedan en mantillas al lado de los viejos liberales del viejo régimen.

Al caso resulta que el conde está escribiendo un libro sobre Espartaco, y con esto la última impresión del artículo es la de un ingenioso reclamo editorial.

Del discurso de la Reina gobernadora recuerda el conde el siguiente párrafo:

"No hay duda en que los institutos religiosos han hecho en otros tiempos grandes servicios a la Iglesia y al Estado, pero no hallándose ya en armonía con los principios

## FIJATE, LECTOR

...en que según se nos asegura, quien gestionó el cheque de las 20.000 pesetas para la Escuela del Trabajo, no fué Ruiz, sino el diputado señor Nogués;

...en que esto debería aclararse para que cada cual recibiera el premio que le corresponda;

...en que el Estado español es tan pobre, o los empleados de Aduanas cobran tan poco, que no pueden pagar el teléfono, teniendo que abonarlo los consignatarios. Esto ocurre aquí;

...en que todavía no se ha implantado la inspección permanente en los Institutos y Normales, muchos de cuyos profesores dan las clases en el extranjero, en los clubs políticos, en las Cortes o desde un tablao de mitin;

...en que la enseñanza oficial es un desastre;

...en que hay profesores que dan injustificadamente las clases a las dos de la tarde, habiendo explicado hasta ahora dos o tres lecciones del programa;

...en que no aludimos a la Normal de Tarragona;

...en que la Esquerda continúa desacreditándose.

## Católicos!

Assistiu a la funció que, començant a les cinc de la tarda, es celebrarà avui a la Catedral, pertanyent al SEGON DIUMENGE DE QUARESMA

de la civilización ni con las necesidades del siglo, la voz de la opinión pedía que fueran suprimidas, y no era justo ni conveniente resistirla".

Récuerda el conde que esta ley de disolución de todas las órdenes religiosas fué "obra principal del ministerio presidido por el gran Alvaro Mendizábal". Gran masón, efectivamente, y gran jefe, y gran capitán de la cuadrilla ministerial de la desamortización eclesiástica.

Añade el articulista que las órdenes religiosas se fueron, pero volvieron... No dice que también se fué la Reina gobernadora.

Se fué huyendo, amargada y desgarrada, por la salida más próxima, por Valencia, y desde Marsella escribía, con fecha 18 de Noviembre de 1849:

"Bien lo recordareis, españoles; yo he llevado mis infortunios de ciudad en ciudad, recogiendo las hechas y el baldón por el camino; porque Dios, por una de esos decretos que son para los hombres un arcano, había permitido que la tristeza y la ingratitud prevaleceran. Por esto, sin duda, se habían adelantado los pocos que me aborrecían hasta el punto de escarnecerme, y se habían acordado los muchos que me amaban, hasta el punto de no ofrecerme, en testimonio de su amor, sino un compaño silencio".

Tome esa ficha para su libro el señor conde, si no la tiene y añada:

"Pasando días en tan horrenda situación, llegó a mirar mi cetro convertido en caña inútil, y mi diademá en una corona de espinas. Hasta que no pude más y me desprendí de ese cetro y me despojé de esa corona para respirar el aire libre, desventurada si, pero con una frente serena, con una conciencia tranquila".

Las órdenes religiosas volvieron. La Reina gobernadora no volvió. Otras se irán y no volverán.

FABIO.

(Del "Siglo Futuro").

## BIBLIOGRAFIA

### EL ARSENAL DEL PREDICADOR

Revista mensual de predicación. Suscripción al año corriente el 20 (Octubre de 1931 a Septiembre de 1932), 5 pesetas. Años atrasados, a 5'30, incluido el envío). Administración: Hijos de Gregorio del Amo, Paz, 6, Madrid.

Hemos recibido el año XIX de esta interesante revista en la que colaboran distinguidas personalidades del clero secular y del regular constituyendo cada año una muy recomendable colección de oraciones sagradas. En el año XIX vemos publicados: Novenario a la Virgen del Carmen, seis Panagiricos y doce Asuntos de circunstancias.

Véndese a 5'30 pesetas, incluido el envío, precio al que se venden también cada año de los años 9'0 a 12'0 únicos de los que aún hay existencias.

Han aparecido en Madrid las joyas de la ex-infanta Eulalia, valoradas en doscientas mil libras.

Madrid. — Las joyas de la ex-infanta Eulalia que habían desaparecido desde que las ocultó en el año 1914 con motivo del bombardeo de París y que representan un valor de 200.000 libras esterlinas, han sido encontradas en Madrid.

La ex-infanta elogia la labor de la policía española y se muestra muy agradecida al Gobierno español el cual no ha puesto el menor reparo para que sean devueltas a su propietaria.

Estas joyas, al menos parte de ellas, están destinadas a formar parte de la dote de bodas de las ex-infantas María Cristina y Beatriz.

## Les obres catalanes del Beat Ramón Lull

(Commemoració del VII Centenari del naixament del savi mallorquí. 1232-1932)

### III ELS "PROVERBIS D'ENSENYAMENT"

Títol. "Proverbis d'Ensenyament".

Data. Els autors de l'"Histoire littéraire de la France" suposen escrita aquesta obra entre els anys 1275 - 82 (a Miramar de Mallorca). El benedictí lullista dels nostres dies Mossén Salvador Galmés opina que cal assignar-li una data posterior a l'any 1309, "quan Ramon ajupit d'anys i desenganyà, ja no escrivia obres pels savis, de gran volada ni extensió, si no tractaient lleugers i breus pels humils, de material moral i de vulgarització teològica, principalment, etc".

Argument. Collecció de proverbis integrant 174 distics octosilàbics rimats. Obra ben popular, en la qual són autor manifesta el desig d'assegurar un èxit també popular.

Aquestes estrofes, si bé liegues i vulgars, estan lliures de tot enfrontament escolàstic i es troben al alcànc de totes les esferes socials. La nota característica és: deseu i vulgaritat.

Un manuscrit de la biblioteca Ambrosiana de Milà (segle XIV) serví per a la transcripció del text català d'aquesta producció lulliana; i l'eminent hispanófil francès, A. Morel - Fatis la publicà per primera vegada a la revista "Romania".

Vet aquí unes mostres dels "Proverbis d'Ensenyament":

1 Proverbis fas d'ensenyançament, per què ehom vinga a salvament,

2 Os quals vol trametre Remon a tots los homs de aquest mon

43 Quant voldràs conéixer negú c'neix abans e qui est tú.

51 Nulla taula es ben ornada ni temprança y es oblidada.

No vullies anar per sender en que null be no pusquer fer.

96 Ans que faces ni gúna res considera el qual es lo pes.

111 Aquell que no sap per on va no sap per qual loc tornará.

125 Ja no podrás ríver valor cementeris sis preicator.

141 Qui sap usar d'enteniment no farà sovint defalliment.

163 No faces penitència en lit ab que bens pots esser nodrit.

188 A hom qui no't sap consellar non vulles ton cor dexellar.

199 Qui ha caritat tot hom ha, e ell de tots senyors se fa.

224 Aquell qui Deu no vol amar, dels seu deu no deu usar.

225 Cuscas proverbi es escrit per eo que en son loc sia dit.

Edicions. a) A. Morel - Fatis ("Romania" Tom. XI, pp. 188 i següents); Mossén Salvador Galmés "Obres de Ramon Lull" Vol. XIV, pp. 377 - 389.

P. Andreu de Palma  
de Mallorca, O. M. Cap.

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

a base de SÁLVICHY-ÉTAT, curan los desórdenes digestivos, dolores de estómago, aftas y plases de los fumadores, aceptan el aliento, calman la tos.

## CINE METROPOL

Domingo 21 de Febrero de 1932,  
a las CUATRO y MEDIA de la TARDE

Gran Programa de Cine

La grandiosa y divertida comedia magistralmente interpretada por CHESTER CONKLIN, ALICE WHITE y RODIL ROSING,

## CUIDADO PEATONES

El emocionante drama del Oeste ejecutado por TOM TYLER CHISPITA y VIVALEY,

## El huracán de Texas

Paseito al Polo

Dislocante clata cómica de gran risa.

Durante la proyección de las películas, el quinto que dirige el maestro don José Andreu, ejecutará aplaudir las composiciones musicales.

## Sant Alvar de Còrdova

II

Els israelites havien esperat milers d'anys la vinguda del Messias. Els profetes n'havien anat perfilant els tres fisonòmics: — Serà Rei! — I hom veia arribar a Sion, de totes les bandes de la terra, gents sense fi i inundacions de camells i dromedaris de Madian i Efa. I un dia vingué Jesús i digué que era el Messias. La mare dels fills del Zebèdu s'afanyà a demanar per aquests, la dreta i l'esquerra del tron reial. Els apòstols s'esbatussaven per qui d'ells era més i preguntaven: — Mestre! Quan instauraràs el teu reialme?

I un dia Jesús començà a parlar del seu reialme. Els deixables devien perdre l'alè. En la seva imaginació, les llances llampegants i les draperies daurades lluïen segurament amb esclats magnífics. Les paraules que pronuncià Jesús, només pels talents sobrenaturals, que són les ànimes santes, poden ésser, en lloc d'una decepció, una revelació profunda plena de sentits. — El meu reialme està dins de vosaltres! Quatre, cinc, sis mil anys hem esperat el reialme que tots portem a dins.

Solament avui, celebrem la memòria de dos sants que obraren a l'impuls d'aquesta idea, enamorats del seu reialme intern: Sant Gabi, màrtir, per instigació del qual, Susanna filla seva, preferí la corona de la virginitat — el reialme interior — a la corona d'esposa del Cèsar Maximilià Galeri; i el nostre Alvar de Còrdova que forcejà fins a escapolar-se de la Cort i recloure's en convent en les muntanyes de la seva terra. Els primats dels reialmes hispànics eren agitats per mil negocis, mentre Alvar, dins el convent, en la possessió tranquilla de la seva ànima, movia solament els llavis suplicants, igual que un llac immens en calma, que només mou manyagament les ones fines de la costa.

Qui podia treure'l dels seu reialme interior? Ningú no podia exilar-lo o destronar-lo d'ell mateix. Ni amics ni enemics, ni penes ni treballs. Ni la mateixa mort, pуй que el regne de Déu és dintre nostre. I aquest "dintre nostre" és l'àfrica. I l'àfrica no mor. Els reis de la terra trepitjaven catifes i la feixuguesa llur aplanava els amples llits de ploma; però Alvar, quan pujava a gatameu tota una rampa pedregosa assortant-se l'esquena amb una cadena ferria, els angles del cel baixaven i el sostinen en l'aire. No tenia vies reials solemnes, però al costat del seu convent d'Scala-Coeli hi havia un rierol, com un celeste cañer de llum. Els reis escriuen en els seus llibres de pell de vitela, fets d'armes gloriosos, però el regnat espiritual d'Alvar també tenia els seus magnífics episodis: tal dia els genolls se li encetaren per set bandes. Tal època, cantà tants cops matines sense haver tastat res. En tal escaïenza no recollí ni una sola almoina. Un cop que es carrega un pobre a coll, en arribar al convent els frares l'hi trobaren transmutat en Sant-Crist...

Oh teocràcia espiritual! No cauen amb tanta majestat les ombres de la nit sobre un vastíssim imperi, com les ombres de la mort envaïren l'interior d'aquell veritable monarca del seu esperit.

MIGUEL MELENDRS pvre.

Máquinas  
de escribir

**ROYAL**

Nuevas y de ocasión

Máquinas de otras marcas tomadas en cambio con 'ROYAL', a cualquier precio.

Conde de Rius, 13, tienda

Automòbils de lloguer de gran luxe

**J. DOMÉNECH**

Servel especial per a casaments  
i bateigs, a preus econòmics.

Tàxis a 0'40 ptes. kilòmetre

Telèfon 1G

Tarragona

CLÍNICA  
QUIRÚRGICA del

DR. ENRIC GUASCH  
Metge operador de l'Hospital de Sant Pau i Santa Creu, de Tarragona

Tractament de les malalties quirúrgiques. — Operacions. — Habitacions confortables e higièniques construïdes expressament per a casos quirúrgics, amb calefacció i aigua corrent, calenta i freda. — Material portàtil per a operacions a domicili.

TARRAGONA  
Carrer Girona. (cantonada a Rambla Sant Joan, 25, Pral. : : De 11 a 12 i de 3 a 5. : Festius de 10 a 12 : : Telèfon. núm. 169. B. : :

## CRONICA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Santos Severiano obispo y Sacerdote, mártir.

### SANTOS DE MANANA

La Catedral de S. Pedro en Antioquía. — Santa Leonor, virgen.

### CUARENTA HORAS

Sé celebra en la parroquial de San Juan Bautista, exponiéndose S. D. M. de ocho a once de la mañana y de tres a siete de la tarde.

Terminan el día 24 y empiezan el 25 en la iglesia del Hospital.

### CULTOS PARA HOY

CATEDRAL. — Misas a las cinco y media, seis, seis y media, siete, ocho, nueve, diez, once y doce.

A las nueve y media se entra en coro; termina la "Tertia", procesión claustral, y misa conventual con homilia por el cuaresmeño reverendo P. Brossa, C. M. F.

A las cinco, rosario, punto doctrinal, canto de "Crec en un Déu" y sermon por el cuaresmeño, y canto del "Miserere" en el altar del Santo Cristo de la Salud.

Capilla de Nuestra Señora del Claustro. — A las siete de la mañana, misa, párroco y ejercicio de los Siete Domingos a S. José, cantándose los Padres Nuestros y los gozos.

A las ocho, misa.

A las once y media, solemne Oficio a la Virgen Sma. a intención de la señorita Faquita Semolini, en acción de gracias.

Todos los días, a las siete, continúa el mes dedicado a S. José.

TRINIDAD. — Misas a las seis y media, siete, siete y media y ocho. A las nueve y media, "Missa d'infants" con homilia.

A las tres catecismo. A las cinco, rosario.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once. A las ocho menos cuarto, ejercicio de los siete domingos a San José. A las nueve y media, oficio con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo; a las cuatro, Viacrucis solemne, después del rezo del Rosario y visita espiritual a Nuestra Señora de Montserrat.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once.

En la de las siete, punto doctrinal, y la de las ocho se practicarán los siete domingos a San José.

A las diez menos cuarto, misa cantada con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo; a las seis y cuarto, rosario, trisagio, bendición y reserva.

SAGRADO CORAZÓN. — Misas a las seis, seis y media, siete siete y media, ocho, ocho y media, nueve y doce, ésta con homilia.

Durante la misa de siete se leerá la homilia del día y en la de las

siete y media, se practicará el ejercicio de los siete domingos de San José.

Tarde, a las seis, rosario y ejercicios de los siete domingos de San José.

CARMEN. — Misas a las seis, seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve y media, diez y media y once y media.

A la de ocho y media, se practicará el ejercicio de los siete domingos de San José; la de nueve y media será cantada y en la de las diez y media, habrá predicación de la homilia por el R. P. Clemente de los SS. CC., O. C. D.

Por la tarde a las seis, exposición menor, rosario, ejercicio de los siete domingos a San José, motivo, sermon por el R. P. Benito de Santa Teresa, O. C. D., reserva y canto de los gregorianos.

BEATARIO DE STO. DOMINGO. — A las ocho, misa de comunión general con plática preparatoria por un Padre del Sagrado Corazón de María. La misa será aplicada en sufragio del alma de doña Mercedes Martí.

Se practicarán los ejercicios de los siete domingos de San José.

Tarde, a las seis, rosario, meditación, sermon por el R. P. Federico Vila, C. M. F.

SANT ANTONI (PP. Caputxins). Misas a les set vuit i nou. A les set, missa de comunión general. Començament dels exercicis per a serveires i senyore's.

Tarde, a les tres, catecisme. A les sis, rosari, Viacrucis cantat pel poble, sermon i adoració de la Vera Creu.

### CULTOS PARA MANANA

Nuestra Señora del Claustro. — A las siete, todos los días, misa y misa dedicada al Patriarca S. José.

SAN JUAN. — A las seis y cuarto, rosario, trisagio, bendición y reserva

TRINIDAD. — Tarde, a las cinco, rosario.

MAZARETH. — Flagelación de Nuestro Señor esucristo.

A las seis de la tarde, misterios de la Purísima Sangre, meditación sobre el misterio del día, sermon sobre el mismo misterio y canto del "Miserere".

SANT ANTONI (PP. Caputxins). Començen els Exercicis espirituals per a serveires i doncsells de treball. Tota la setmana. A les set del matí, missa, explicació del Sant Sacrifici i plàctica. A les cinc i mitja de la tarda, rosari, cantics i sermon. Els dirigirà el Rnd. P. Andreu de Palma.

SAGRADO CORAZON. — Misas desde las seis y media a las nueve. Durante la de las ocho y media, que se celebrará en el altar de Santa Rita de Cassia se practicarán los ejercicios del mes dedicados a la Santa.

Tarde a las seis, rosario y ejercicios de los siete domingos de San José.

### CULTOS PARA EL MARTES

CATEDRAL. — A las cinco de la tarde, rosario, punto doctrinal, canto del "Crec en un Déu" y sermon por el P. Brossa, C. M. F., y canto del "Miserere" en el altar del Santo Cristo de la Salud.

Nuestra Señora del Claustro. — Todos los días a las siete, misa y misa de San José.

SAN JUAN. — A las seis y cuarto, rosario, trisagio, bendición y reserva.

SAN FRANCISCO. — A las siete y media, misa y ejercicios de los trece martes de San Antonio de Peña.

Tarde, a las cinco y media, rosario y Viacrucis.

SAN ANTONIO (Capuchinos).

— A las ocho, misa y ejercicios de los trece martes a San Antonio.

Continúan los ejercicios hasta el día 28, celebrándose todos los días los siguientes cultos:

A las siete, misa y explicación del Sto. Sacrificio y a continuación plática.

Tarde, a las tres y media, rosario, canticos y sermon.

SAGRADO CORAZON. — A las seis y media, rosario y via-crucis.

SANT ANTONI (PP. Caputxins). Continuen els Exercicis espirituals per a serveires i doncsells de treball. A la missa de vuit, l'exercici dels tretze dimarts de Sant Antoni.

## ¡ATENCIÓN!

Es usted radioescucha? Pues al fundirse una válvula (lámpara) de su aparato, NO sustituya por ninguna otra que no sea la auténticamente americana ARCTURUS.

Una sacudida de voltaje en la línea no estropeará fácilmente las válvulas ARCTURUS.

Recomendamos prueben por medio de aparatos de medida esta calidad ARCTURUS y encontrarán que variaciones bruscas de voltaje hasta de 70 por 100 son resistidas.

Las hallarán en

**Casa ARRONA**

C. de Rius, n.º 19

Almacén de música y radio  
APARATOS DE RADIO DESDE 25 PESETAS AL MES

Gran existencia de válvulas Phillips

## Los avances del catolicismo en Noruega

Oslo (Noruega). — El Administrador Apostólico de Noruega ha visitado, hace un mes, las parroquias católicas, situadas más allá del círculo polar en aquel país, administrando launas Confirmaciones y bautizando a los recién convertidos en algunas parroquias recientemente creadas de la región de Harstad distante unas tres jornadas de Oslo, sede del Vicariato.

Hay allí ciudades que distan unas de otras de 200 a 300 kilómetros. Por esta causa, la Santa Sede por decreto dado no hace mucho, procedió a la división del Vicariato en tres circunscripciones: el distrito de la Noruega Septentrional, con las estaciones de Herstad, Tromsøe y Hammerfest; el distrito de la Noruega Central con Trondheim i Molde; el Vicariato Apostólico de Oslo, finalmente, que abarca la parte occidental y meridional del país.

Actualmente en una población

total de dos millones y medio de habitantes hay en Noruega unos 2.700 católicos. En Oslo viven 1.000 y los restantes diseminados en diversos puntos donde tienen sus iglesias y sus Capillas.

Los Misioneros que trabajan entre ellos son 33 (12 holandeses, 6 franceses, 6 alemanes, 3 luxemburgueses, 2 polacos, 1 austriaco y 3 noruegos). En año pasado registráronse 45 bautismos y 44 conversiones, cifra no insignificante para el que conoce las dificultades enormes que en este país tienen que vencer los misioneros.

Últimamente en Arendal donde, hace 20 años, las Religiosas Missioneras de San Francisco Javier tuvieron al cuidado de los enfermos, tuvo lugar la colocación de la primera piedra del nuevo Hospital, asistiendo a la ceremonia tanto el Prete, como el Alcalde y el Jefe de la Policía. Fué la ocasión que las autoridades y la población de Arendal apreciaron para demostrar públicamente su gratitud y su admiración profunda por la labor que realizan allí las Religiosas Católicas.



Representant: PERE BIGORRA - Colón, 57, 2.º - Teléf. 619  
Agent Comercial Colegiat - TARRAGONA

## Cuando venga a Barcelona

visita, que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates, y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga

### Recuerde siempre nuestras Secciones

de Laneria - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

# Almacenes JORBA

Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA  
(Junto a la plaza de Cataluña)

# Deportivas

## FUT-BOL

### CAMPIONAT NACIONAL DE LLIGA PER AVUI

#### Primera divisió

Madrid - València.  
R. Santader - Arenes  
Barcelona - Espanyol.  
Donostia - Alavés.  
Ath. Bilbao - Irun.

#### Segona divisió

Castelló - Athlètic Madrid.  
Sportinc - Múrcia.  
Betis - Sevilla.  
Catalunya - Corunya.  
Celta - Oviedo.

#### Tercera divisió

Primer grup.  
Valladolid - R. Ferrol.

Segon grup.  
Logronyo - Aurora.

Tercer grup.  
Mallorca - Martinenc.  
Júpiter - Badalona.  
Iberia - Sabadell.

Tercer grup B.  
Llevant - Saguntino.

Quart grup A.  
(Desempat per el primer lloc).  
A. València: Nacional de Madrid - Ràcinc de Cordoba.

Quart grup.  
Elx - Cartagena.  
Imperial - Hercules.

## L'ACONTEIXEMENT FUTBOLÍSTIC D'AVUI

L'afició local avui podrà gaudir d'un bell espectacle deportiu puix que tan pot considerar-se la partida amistosa que a l'estadi de l'Avinguda de Catalunya disputaran els cercles de nostra ciutat Gimnàstic i Tarragona F. C.

Campions aquests darrers del seu grup i militants aquells dintre la segona preferent de Catalunya, la lluita que ambdós deuen avui fornir pot esdevenir-ne interessant en extrem.

Pot nomenar-se aquest matx, com de la màxima emoció, de la màxima rivalitat i no és estrany ja que esent ambdós rivals d'ençà força anys enrera i a més representants de les més importants entitats futbolístiques locals natural és que els encontres que entre ells es produixin acaparin l'atenció de l'espectador fins el punt d'asegurar l'èxit de la partida.

Ambos equips es presentaran avui complerts, si bé cap d'ells ha donat encara l'once definitiu que arregleran.

Se'n diu del bando del Tarragona que han sigut citats els elements: Palomar, Borras, Recasens, Domingo, Piqué, Carbonell, Samà, Avià, Poldo, Obiol, Miró i Sastre.

Es quasi segur doncs, que d'entre aquests noms surti l'equip de l'Espirito.

Al casal del Gimnàstic tenen també ja trameses les següents citacions: Ferré, Rueda, Wenceslao, Virgili, Martínez, Faurie, Pascual, Barberà, Delciós, Magrinyà, Mascaró, Alvarez i Navas.

Més o menys, hom pot ja escriure les diferents composicions.

Caldrà que l'entrenament imperi sobre, jugadors i públic, a l'objecte

de que la jornada d'avui sigui bona en tots sentits.

Arbitrària en F. net Carbó.

## HOC-KEY

### CAMPIONAT DE CATALUNYA

Partits per avui:  
Polo - Intrèpids.  
Vilanova - Barcelona.  
Junior - Gimnàstic.  
Descansa el Terrasa.

### JUNIOR H. C. - GIMNÀSTIC A BARCELONA

Heus aqüí l'encontre que assenyala als nostres e 1 calendari del campionat.

Efectuaran el desplaçament els jugadors següents:  
Montagut, Sastre, Cendros, Cardona, Sanromà, Xelius, Obiol, Marca, Nadal, Cobos i Ferràndiz.  
Bona sort els desitgem.

## BASKET - BALL

### CAMPIONAT COMARCAL

Partits senyalats per avui:  
Reus - Sempre Avart.  
Ben Forcats - Ploms.  
Gimnàstic - Hellènics.

### HELLENICS DE REUS - GIMNÀSTIC

Tindrà efecte aquesta tarda i el cinc que el cercle local arreglarà serà a base de Lerín, Pallach, Ros, Rodriguez i Odena.

El matx amistós que devia efectuar-se com a preliminar entre l'escola del Treball i una selecció gimnàstica, ha sigut ajornat a petició d'aquells.

## ESPECTACLES

### TEATRE PRINCIPAL

Companyia catalana de Pepeta Fornés i Just Gómez.

Avui diumenge:  
Tarda, a les cinc, l'obra d'en Segarra, "Les llàgrimes d'Angelina". Nit, a les deu, estrena de la comèdia en tres actes, de Carles Soldevila, "Escola de senyores".

### ATENEU DE TARRAGONA

Avui diumenge:  
La companyia que actua en aquest saló, representarà dues boques comèdies.

### METKOPOL

El programa per aquesta tarda, a dos quarts de quatre, és:

"Cuidado peatones", comèdia, per Chester Conklin i Alice White.  
"El huracán de Texas", per Tom Tyler, Chispita i Vivalos.  
"Pascito al Polo", còmica.

### TEATRE TARRAGONA

Avui diumenge:  
"Estudiantina", per Ramon Novarro i Dorothy Jordan.

"El diabillito de la casa", per Marion Davies i Marie Prevost.  
"La bañera musical", dibuixos.

### SALÓ MODERN

Avui diumenge:  
La pel·lícula parlada amb espanyol, "El Código Penal", per Barry Norton i Mari Alba.

"Un Marino afortunado", sonora, per Victor Me. Laglen.

"Curiosidades 216" i "Noticiari Fox Sonor".

### IDEAL CINEMA

Avui diumenge:  
"Yo hago la ley", per Bill Cody.  
"Besar no es pecado" per Xenia Densi i Llylio Pavancilly.  
"Vaya un polochinela!", còmica.

(L'anunci precedent no suposa aprovació ni recomanació)

### ENTRESUELOS VALENCIA

Lanas inglesadas entretemps a 2,50 pesetas m.

Apodaca, 11, entretesuelo

## AJUNTAMENT

### ORDRE DEL DIA PER A LA SESIO DE DEMÀ

1. Lectura i aprovació de l'acta de la sessió anterior.
2. Registre del "Butlletins Oficials".

3. Dictàmens de la Comissió de Foment. — Aprovant comptes. Informant instància d'En Joaquim Sole Montesinos que demana ésser nomenat pere de la Brigada municipal d'Obres

4. Dictàmens de la Comissió de Governació. — Aprovant comptes. Autoritzant a En Tranquili Perpiñà per a traslladar al seu establiment de sabateria des de la casa núm. 12 del carrer Major a la de núm. 71 de la Rambla de Sant Joan. Idem a Na Filozena per a obrir una tenda dedicada a la venda i elaboració de derivats de carn de porc als baixos de la casa número 7 del carrer de Canyellas. Idem a En Jaume Levy per a collocar un rètol sortint al balcó de la casa número 21 del carrer Major. Idem a N'Antoni Pons per a obrir una tenda de venda de vins als baixos de la casa núm. 19 del carrer d'Espanya. Idem a En Frederic Ferré per a collocar un rètol a la façana de la "Linica-Ferreria de la casa núm. 8 del carrer de Rebolledo. Idem a N'Agustí Teivel per a instal·lar als baixos de la casa núm. 25 del carrer de Colom un taller per a elaborar derivats de carn de porc. Informant instància d'En Felip Casals que sollicita installar una quadra d'ebestiar cabrun i una expediduria de llet. Autoritzant a En Muriel Fontané per a fer pràctiques de matances a l'Escrivador públic. Autoritzant a Na Filomena Ingles per a sacrificiar caps de porc a l'Escrivador públic. Desestimat petició d'En Francesc Curto que demana se'l nomeni matancer de l'Escrivador. Proposant el nomenament de mosso del Laboratori Municipal a favor d'En Josep Melich. Resolució del concurs dels mobles d'installació d'oficines. Idem de suministre de fitxes per a l'Oficina d'Estatística. Proposant mostrar-se part coadjuant de l'Administració en el plet contents-administratiu interpost per la Companyia Telefònica Nacional contra acord d'aquest Ajuntament.

5. Acords de la Comissió d'Eixample. — Aprovació de l'acta anterior. Aprovant comptes. Autoritzant a N'Antònia Verdú per a construir una golfa a la casa núm. 20 del carrer d'August, quart. Idem a En Josep Giner per a addicionar dues golfes a la casa que posseeix al carrer de Lleida. Idem al senyor President de l'Ateneu de Tarragona per a fer obres interiors de re-

forma a l'edifici social. Idem a En Feliu Roig per a poguer exemplar una de les portes de la casa número 63 de la Rambla de Sant Joan. Felicitant a l'Ajuntament i al tinent d'alcalde senyor Nin per la solució de la portada d'aigües Relacionat amb el compliment dels acords referents a les baixades d'aigües i construcció de voreres en alguns carrers de la Zona.

6. Dictàmens de la Comissió de Agües. — Aprovant comptes. Proposant l'adquisició de dues vàlvules de comporta per a les bombes del pou de Fragués. Idem la celebració d'un concurs per a la construcció i collocació de yeses de cement armat per a cobrir les tuberies d'aigua des de l'Asil de Sant Josep al dipòsit de l'Oliva. Idem la revocació de l'acord adoptat per aquesta Excm. Corporació municipal el dia 5 d'Abril de 1905 i ratificant el 22 d'Abril de 1930. Idem la concessió de les següents dotacions d'aigua p"able" a En Rafael Falster, un quart de ploma; a En Francesc Bové, un quart de ploma; a En Josep Borràs, un quart de ploma; a En Josep Vallvé, mitja ploma, i un quart de ploma a Na Maria Mosella; un quart de ploma a N'Ignasi Maeso; un quart de ploma a Na Concepció Vives; un quart de ploma a Na Teresa Olivé; un quart de ploma a En Josep Maria Gras; un quart de ploma a Na Concepció Ronca; un quart de ploma a Na Concepció Rovira; un quart de ploma a En Marian Franqués; un quart de ploma a En Joaquim Rovira, i un quart de ploma a N'Antònia Verdú.

7. Dictàmens de la Comissió de Cultura. — Aprovant comptes. Acceptant l'offeriment fet pel dibuixant "Bon" de dedicar una sessió instructiva pels alumnes de les escoles públiques.

8. Dictàmens de la Comissió de Canins Veïnals, proposant el nomenament d'un regidor síndic per a la formalització de l'escritura de compra dels terrenys pel camí de la carretera de Barcelona a la Rabassada.

9. Inclusió en el Parc de veïns.

10. Intervenció. — Balanc d'operacions del mes de Gener. Distribució de cabals per al mes de Marc.

## REGISTRO CIVIL

### Nacidos:

Marcos Garravé Latorre.

Jaime Garravé Latorre.

### Fallecidos:

María Miró Mallafré. 7 días, calle Unión, 44.

### Matrimonios:

David Corbelia Massoni con Laura Barrios Puig.



**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR**

# MOSTELLE

Emitentes médicos lo recomiendan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza el crecimiento y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos. Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinas.

RAFAEL ESCOFET · TARRAGONA

Sucursal en Tarragona:

**APODACA, 24 - Tels. 40 y 515**

Agencia: BOLSIN

Rambla San Juan, 27 - Tels. 40 y 159

## Billar Club Tarragona

### PRIMER TORNEIG DE CLASSIFICACIÓ

Fins el dia 25 del corrent mes queda oberta la inscripció per prendre part en el Primer Torneig de Classificació organitzat pel "Club Billar Tarragona", instalhat al local social "Cafè Metropol" (Rambla del 14 d'Abril), donant principi aquest torneig el dia primer de març, ajustan-se a les bases següents:

1.<sup>a</sup> Per a participar a aquest Torneig és indispensable ésser soci del "Billar Club Tarragona".

2.<sup>a</sup> Aquest Torneig serà jugat per grups, a cada u dels quals lluitaràn tots contra tots o per eliminatòries, reservant-se la Comissió organitzadora el dret de combinar el nombre dels participants en cada grup segons els inscrits.

Per la formació de grups, com l'ordre de partits a jugar, com les eliminatòries finals, es farà per rigorós sorteig, a qual acte seran invitats a presenciar-lo tots els socis del Club, publicant-se en lloc ben visible de l'entitat el dia i hora que s'efectuarà.

3.<sup>a</sup> Els resultats obtinguts en cada partida donaran la categoria de cada jugador d'acord amb els promedis següents:

Primer: De 3 caramboles a endavant, per entrada.

Segona: De 1'50 a 3 caramboles per entrada.

Tercera: Fins a 1'50 caramboles per entrada.

4.<sup>a</sup> En el cas que un o diferents jugadors tinguin un promedi de 5 caramboles o més s'ampliaran les categories, creant-se'n una que es denominarà "Primera especial". Si fos un sol l'inscrit que reunís les condicions indicades vindrà obligat a jugar tres partides amb el guanyador de la primera categoria.

5.<sup>a</sup> Cada partida serà a un nombre determinat de caramboles prefixat per la C. O., essent de 60, 100 i 150, segons creguí més convenient i en concordança a la categoria dels jugadors.

6.<sup>a</sup> La forma de classificació es farà per punts.

7.<sup>a</sup> Els jugadors inscrits en el present Torneig, no tindran altre avis del dia i hora que tinguin assenyalat per a jugar que el de la llista oficial que es publicarà i serà fixada amb anticipació en lloc ben visible del nostre local.

8.<sup>a</sup> El jugador que per motius justificats no pogués assistir a algun dels partits, deurà avisar a la C. O. amb l'anticipació deguda, per a posar-se d'acord pel dia i hora i sempre que no alteri l'ordre dels altres partits.

9.<sup>a</sup> Tot jugador que faltés dues vegades consecutives o alternades, se'll considerarà excluit totalment del concurs i en aquest cas s'anularan tots els partits jugats, concedint-se un punt a tots els jugadors del seu grup. Aquest mateix procediment se seguirà en tots els casos que existeixi abandó o descalificació.

10.<sup>a</sup> Hom donarà un marge de 15 minuts sobre l'hora anunciada i passat aquest temps es considerarà peredor del partit.

11.<sup>a</sup> Seran sospesos els partits en els quals: a) els jugadors per mitjà d'obra o paraula faltessin al respecte als adversaris, públic o dels àrbitres; b) que tractessin pér qualsevol mitjà d'afavorir un altre participant.

12.<sup>a</sup> Es repartiran els premis següents: 1 medalla de plata pel guanyador de cada una de les categories, i una medalla de coure pels guanyadors de cada grup.

13.<sup>a</sup> Els partits seran dirigits i arbitrats per persones que la C. O. nomenarà a l'efecte. La decisió dels àrbitres serà inapel·lable i deurà acceptar-se sense discussió.

14.<sup>a</sup> Pel present Torneig estaran en vigor les regles de joc que actualment estan en vigor per aquesta classe de festes.

15.<sup>a</sup> Per a l'inscripció deuen dirigir-se al vocal de torn o bé a la Comissió organitzadora.

16.<sup>a</sup> Els drets d'inscripció seran de 5 pessetes.

17.<sup>a</sup> Tots els partits jugats en aquest Torneig seran completament gratuïts.

18.<sup>a</sup> La C. O. queda facultada per ampliar o modificar el present reglament si fos necessari i sempre que no perjudiqui l'ordre de classificació dels jugadors.

La Comissió Organitzadora  
B. de C. T.

### Aprovisionament complet de QUEVIURES

Quefés torrats al dia

### CASA MOYA

(Secció especial  
de Perfumeria)

Teléfon 268

Comte de Rius, 1  
Rbla. Pau Iglesias, 20

TARRAGONA

### ENTRESUELOS VALENCIA

Cortes lana inglesados, por 10 pesetas.

Apodaca, 11, entresuelo

### BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

Capital scrutado: 3.000.000— de pesetas

### GARANTIAS

Además de la principal del "Banco Mercantil de Tarragona", disfrutarán los cuenta corrientistas e imponentes de la Caja de Economías de la subsidiaria de los Bancos fundadores: Banco Urquijo Catalán y Banco de Valls

Tenemos establecido el servicio de

### HUCHAS (Guardioles)

que se facilitan gratuitamente a los poseedores de libretas de la Caja de Economías a la vista, que lo soliciten.

Realizamos toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

### Crónica comarcal

#### ALFORJA

Ha sigut abundantíssima com poc s'ha vist, la nevada d'aquests dies. Nevà dos dies seguits, havent-hi en molts indrets una capa d'uns quatre pams l'alçària.

El fred que ha seguit després, ha glaçat l'immensa capa de neu, fent que els camperells no puguin encara avui sortir a conrear illets camps.

Quasi bé tots els pobles de l'encontrada, especialment els de les muntanyes de Prades resten inaccessibles, essent grans i penosos els treballs que es realitzen per obrir pas en les escarxes.

El fred és intensissim i això ha fet que el nombre de defuncions augmentés, essent set en vuit dies les que s'han registrat entre elles la donzella de 22 anys Antonieta Fluguet, la distinguida senyora Concepció Mestres i el Rnd. Joaquim Mariné, fill de la població.

—Intensa és la campanya que alguns joves del "Cercle d'Estudis i Sala d'Infants" realitzen en pro de la religió i cultura. La revista manuscrita "Puigcerver" que publiquen, dintre poc serà editada per fer més eficaç la propaganda. Molts són ja els subscriptors i anuncis que van rebent.

—Les festes de carnaval, desanimades. Tan sols l'Ofeó organitzà el dimarts un radical ball.

—Han sigut destinats interinament en nostres escoles, l'intelligent i distingit jovent Marcel Ricra, de Santa Coloma de Queralt, i la simpática senyoreta Encarnació Vidal, de Vilallonga. Que els hi plagué l'estada amb nosaltres.

### CORRESPONSAL

A. Artesi Médico - oculista  
RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.2

### Librese usted de su HERNIA

No olvide que seguir el Método C. A. BOER es asegurarse contra la estrangulación hernia. Los aparatos C. A. BOER, triunfan donde todos los sistemas han fracasado; lo afirman y preguntar: miles de personas que deben la salud a los renombrados aparatos C. A. BOER, los cuales reúnen las cualidades imprescindibles y fundamentales en todo tratamiento macánico de las hernias: Potencia, comodidad, seguridad, eficacia.

BARCELONA, a 3 de noviembre Señor don C. A. BOER, Pelayo, 60. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de dos hernias que sufrió y de las cuales me he librado gracias a sus especiales aparatos, de los que he quedado muy satisfecho. Le doy el permiso para hacer el uso que quiera de esta carta. Quedándole agradecido, me reitero de usted, affm. s. s. DOMINGO TIRALLO, calle Santa Amalia, 48, BARCELONA.

SANTA CATALINA, 11 noviembre 1931. Sr. D. C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60, BARCELONA. Inolvidable amigo: La conciencia me obliga a suplicarle la publicación de estas cuatro líneas en bien de la humanidad. Con el Método C. A. BOER me he curado en absoluto de las hernias que tenía y hoy, día de la fecha, a la edad de 84 años, me cabe la gran satisfacción de poder decir que creo segura dicha curación (a. D. g.) puesto que han pasado ya nueve meses de estar curado. Ya sabe como le ha agrado a mí su amiguito BARTOLOME JUAN MOLL, c. Monterey, 4, en SANTA CATALINA (Arrabal) (Mallorca).

Si cansado de sufrir anhela Vd. su bienestar cuide su HERNIA razonadamente. Adopte sin demora el Método C. A. BOER que ofrece al HERNIADO más exigente por grande que sea su HERNIA y cualquier esfuerzo que haga en todas las posiciones que necesite Vd. adoptar, la máxima seguridad. Visite con toda confianza al afamado ortopédico en:

Reus, lunes 29 febrero, Hotel París Continental.

TARRAGONA, martes 1 marzo, HOTEL EUROPA.

Tortosa, martes 8 marzo, Hotel Siboni.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

### XAMPANY NOYA

Joan Miró

Es el prefer pel  
seu bouquet

La declaración de la  
renta de las fincas  
rústicas

CARNER LLEVO A LA CAMARA  
UN PROYECTO DE LEY CONCE-  
DIENDO UN PLAZO PARA ESTA  
DECLARACION

El ministro de Hacienda, señor Carnet, ha leído en la Cámara un proyecto de ley concediendo un plazo para que los propietarios de fincas rústicas hagan la declaración de la renta que por ellas perciben, estén o no arrendadas.

El proyecto de ley consta de siete artículos.

Se concede un plazo hasta el 15 de Mayo del año actual para hacer la declaración mencionada.

Se entenderá que las rentas producidas sean equivalentes a los dos tercios del líquido fijado para la tributación o de lo que deban tributar las fincas.

En la declaración se consignará también la renta de las fincas no millaradas.

Al declarar los impuestos y gravámenes no se calculará penalidad por los atrasos de contribuciones.

Las oficinas de las Delegaciones de Hacienda establecerán el líquido imponible que le corresponda a

cada finca, será con arreglo a estas declaraciones.

El Estado podrá en caso de expropiación forzosa, justipreciarla capitalizando el cinco por ciento al importe de los dos tercios del líquido declarado o procedente del amparamiento, el cual se ha de llevar a cabo.

### CABALLEROS

Comprar vuestras carteras,  
pefacas y monederos a donde  
puedan daros una garantía de  
seguridad.

La CASA COCA  
única especializada en todos  
los artículos de piel, os la  
ofrece.

Grandes existencias de los  
famosos artículos de Ubrique  
Conde de Rius, 7 - Tarragona

### Farmacia Diogo

#### ANÁLISIS-ESPECÍFICOS

nacionales y extranjeros

Aguas minerales - Saños - Vacunas

Inyectables - Ortopedia

Moyor 46 - Teléfono. 442

EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

### CARABANĂ

HIJOS DE J. R. CHAVARRI - EXALTAD. 2 MADRID

AGUAS  
MINERALES  
NATURALES  
DE

PROPIETARIOS:

PURGANTES  
DEPURATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
ANTIHERPÉTICAS

## LA CUESTION RELIGIOSA

CONTRA LA SUPRESION DE LOS CRUCIFIJOS :: MULTA :: LOS SECTARIOS MANIOBRANDO EN NOMBRE DE LA LIBERTAD

### PROTESTA DE UN VECINDARIO CONTRA LA SUPRESION DE LOS SIMBOLOS RELIGIOSOS DE LA ESCUELA

Pamplona. — Con las firmas de todos los habitantes del pueblo de Bearin, en el barrio de Yerri, ha sido dirigido a la superioridad el siguiente comunicado:

"Tengo el honor de comunicar a Vd. que con esta fecha este pueblo ha trasladado los símbolos religiosos del aula a otras dependencias de la Casa Escuela, con harto dolor de corazón y lágrimas y protestando energicamente contra esas disposiciones atentatorias a los derechos de Dios y de los hombres cuantos más de los niños y los derechos de Navarra, haciendo ferventísimos votos a Dios Trino y Un para lograr y perpetuar la resolución de gobernantes y subordinados. Díos guarde"

### UNA MULTA

### INCIDENTES EN UN PERIODICO DE VITORIA

Vitoria. — El gobernador ha impuesto una multa de 1.000 pesetas al diario tradicionalista "Heraldo Alavés" por publicar un artículo hablando de la masonería, en el que citaba nombres de supuestos masones de Vitoria.

Ayer tarde se presentó en la redacción una comisión del partido radical socialista para pedir que el periódico ratificara.

La ratificación no satisface los deseos del partido, y se promovió un incidente. Los visitantes permanecieron largo espacio en las oficinas del periódico, trasladándose luego al Gobierno civil acompañados del subdirector del periódico, para determinar la rectificación.

El gobernador interino pidió a dicho señor que admitiera la rectificación que le pedían por creer que les asistía la razón. Pasó el tiempo en estas tramitaciones y en vista de ello se acordó que el periódico no se publicase.

### ESTALLA UN PETARDO EN LAS OBRAS DE UNA IGLESIA

Sevilla. — Ayer, de madrugada, estalló un petardo en una iglesia en construcción del Paseo de las Palmeras.

La explosión, que produjo gran alarma, ocasionó escasos daños materiales.

\*\*\*

### ROBO SACRILEGO

En la ermita de San Gervasio, de la jurisdicción de Villanueva y Geltrú, propiedad de la viuda de Ferrer Nin, penetraron ladrones, apoderándose de unos pendentes de la Virgen que apareció en el suelo, así como unos cepillos que también aparecieron violentados. El colono que habitó en la finca contigua a dicha ermita Salvador Solà, vió con sorpresa que la llave no estaba donde él acostumbraba dejarla, y como advirtiera que dentro de la ermita había un hombre, cerró la puerta rápidamente, pero el individuo en cuestión forcejó para abrirla, lo que consiguió, dándose a la fuga.

Del hecho se dió cuenta el juzgado, y la guardia civil se puso en movimiento para detener el ladrón.

\*\*\*

### LOS SECTARIOS HACEN DE LAS SUYAS

Toledo. — En Lenichart, jóvenes de 16 a 18 años organizaron una procesión en son de mofa y análoga a la que se celebra tradicionalmente por Pascua. Ello originó algunos barullos, teniendo que intervenir el alcalde para apaciguar los ánimos. La guardia civil disolvió a los grupos.

— En Villacañas, a petición del alcalde se ha concentrado la guardia civil. Se ha detenido a nueve vecinos por tratar de suspender los actos religiosos aquí tradicionales y agredir a otros vecinos.

\*\*\*

### MULTA A UN COLEGIO DE RELIGIOSOS

Orense. — El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas a los Hermanos de la Doctrina Cristiana del pueblo de Tribes por dar clase el día 11 que era fiesta nacional.

\*\*\*

### VARIOS ALCALDES PIDEN QUE EL SANTUARIO DE LOYOLA NO PASE A POSESION DEL ESTADO

San Sebastián. — Han visitado al presidente de la Diputación los alcaldes de Zarauz, Tolosa, Aqueitia y Vergara, durando la entrevista largo rato. En el transcurso de ella, los alcaldes hicieron patentes sus deseos de que la Diputación active la reclamación que tienen presentada para que el Santuario de Loyola, intervinendo al disolverse la Compañía de Jesús, no pase a posesión del Estado.

## Contra la elevación de tributos

### EL IMPUESTO DE UTILIDADES

Ciudad Real. — Comunican de Pledratuena que una manifestación muy numerosa se dirigió al Ayuntamiento para protestar contra la exacción del impuesto de Utilidades.

El alcalde en vista del cariz que tomaban los sucesos ordenó que se suspendiera el cobro del referido impuesto.

La escrachecia que reina en la población ha sido aprovechada por los elementos extremistas para pedir la destitución del secretario del Ayuntamiento.

Se ha concentrado la guardia civil

\*\*\*

Cádiz.

Se reunieron los presidentes de distintas sociedades patronales en la Unión Patronal, para dar cuenta del acuerdo de la última asamblea de elevar un escrito de protesta al jefe del Gobierno contra el proyecto de ley de aumentos tributarios. Se entregará el escrito al gobernador civil. La Cámara de Comercio se ha pronunciado en igual sentido.

\*\*\*

### REUNION EN LA CAMARA DE COMERCIO

Lérida. — Ante los anunciados aumentos de la contribución industrial y de comercio, se ha reunido la Junta de la Cámara de Comercio e Industria de esta ciudad, cordando dirigir inmediatamente a la Sección de Hacienda de las Cortes Constituyentes el ruego de que antes de dictaminar en definitiva se abra una información pública sobre el referido proyecto, para que las Cámaras expongan los graves perjuicios que habrá de acarrear a la economía nacional.

Se dirigió un telegrama al ministro de Hacienda y al Consejo Superior de Cámaras y en breve se reunirá el pleno de la Cámara para tratar de este importante asunto.

## POLITICA

### CABALAS POLITICAS. - EL FUTURO GOBIERNO

Madrid. — Durante las últimas 48 horas, puestas ya en punto de fantasía, no faltaban comentaristas que llegaban a pronunciar nombres de un próximo futuro Gobierno. Entre las diversas combinaciones que circulaban figuraban la del siguiente Gabinete.

Presidencia y Estado, Lerroux. Gobernación con Miguel Maura. Justicia, señor Sánchez Román. Fomento, Martínez Barrios. Guerra, general Sanjurjo. Trabajo, señor Araquistain.

\*\*\*

### ANGUERA DE SOJO PIDE SU JUBILACION COMO MAGISTRADO

Madrid. — El ex gobernador de Barcelona señor Anguera de Sojo ha solicitado del Ministerio de Justicia su jubilación como magistrado con el fin de cesar en la presidencia de aquella Audiencia y poder dedicarse por entero a la política.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

**Unguento mágico**  
desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes

Hay muchas imitaciones ineficaces

En todas partes, 1,60 pesetas.  
Por correo, 2 pesetas.

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID.

## De la bomba en el Ayuntamiento de Barcelona

### LO QUE DICE EL ALCALDE ACCIDENTAL

El alcalde accidental señor Casanova, al recibir a los periodistas, hablando de la explosión de un artefacto en una ventana de la Casa Consistorial, hecho ocurrido el jueves, como recordarán nuestros lectores, se dirigió a decir:

— ¿Qué quieren ustedes que les manifieste? Una cosa absurda y muy lamentable, de cuyos autores no se tiene el menor indicio.

— Pero qué finalidad atribuye usted al hecho?

— No puedo atribuirlo más que a un estado de agitación y desconfianza acerca de la obra del nuevo régimen.

— De todos los partidos del nuevo régimen o de alguno determinado?

— No creo que haya motivo para acusar de una manera deliberada contra ningún determinado partido.

Después de este diálogo, el señor Casanova hizo algunas consideraciones acerca de los efectos que en las oficinas municipales causó el explosivo, creyendo a juzgar por los mismos efectos, que era mucho mayor su fuerza expansiva que su carga de metralla. Dijo también que en el momento de la explosión se hallaba presidiendo la sesión de la Comisión de Hacienda y que inmediatamente marchó, con los concejales que le acompañaban, al lugar del hecho para adoptar las medidas que fueran procedentes en aquel momento, y que se han dado ya las órdenes oportunas para la inmediata reparación de los restos que existen en aquellas oficinas, a fin de que cuando antes pueda reunirse en ellas el servicio que ahora por fuerza ha tenido que quedar suspendido.

Insistió después el señor Casanova en que no hay el menor indicio acerca de quiénes puedan ser los autores del atentado puesto que lo único que se sabe es la versión dada por los vecinos de que eran dos jóvenes bien vestidos.

\*\*\*

### LOS DANOS ASCIENDEN A UNAS 30.000 PESETAS

Durante toda la mañana permanecieron grupos de curiosos frente a la ventana del Ayuntamiento donde hizo explosión la bomba. Los guardias urbanos, a medida que los grupos iban engrosando,

sando, los disolvían, a fin de que no interrumpiesen la circulación en dicha calle.

La oficina recayente a la ventana donde fué colocada la bomba, quedó materialmente destrozada. No ha quedado en dicha oficina ni un cristal en buen estado. En las oficinas situadas en los altos del Ayuntamiento y en la misma parte donde hizo explosión el artefacto, también ha habido considerables desperfectos. En el Ayuntamiento se nos dijo que los daños pueden valorar en unas 30.000 pesetas.

\*\*\*

### EN LA PLAZA DE ESPAÑA SE ENCONTRO ANOCRE UNA BOMBA

En los mingitorios de la plaza de España fué descubierta en las primeras horas de noche una bomba con la mecha encendida.

Un transeunte que había descendido a los "waters" se dirigió a la bomba y apagó la mecha antes de que la bomba hiciera explosión.

El artefacto fué recogido y sacado de los mingitorios y depositado en la plaza de España, custodiado por una pareja de la guardia civil.

Si dio aviso al carro brindado para recogerla y conducirla al Campo de la Bota.

\*\*\*

### OTRO ARTEFACTO EN LA CALLE DE CALAF

En el convento de capuchinos situado en el número 16 de la calle de Calaf, ha sido hallada una bomba que fué colocada entre la verja y la puerta de entrada.

Afectaba la forma de tubo con dos rosas y dos tuercas de unos veinte centímetros. Sobresalía una mecha.

Avisada la policía fué recogido dicho artefacto y conducido en el carro blindado a la Jefatura.

### BOLSA DEL TRABAJO

#### SECCION DE MUJERES

Sirvientas y mujeres para faenas desean trabajo.

Se ofrece nodriza.

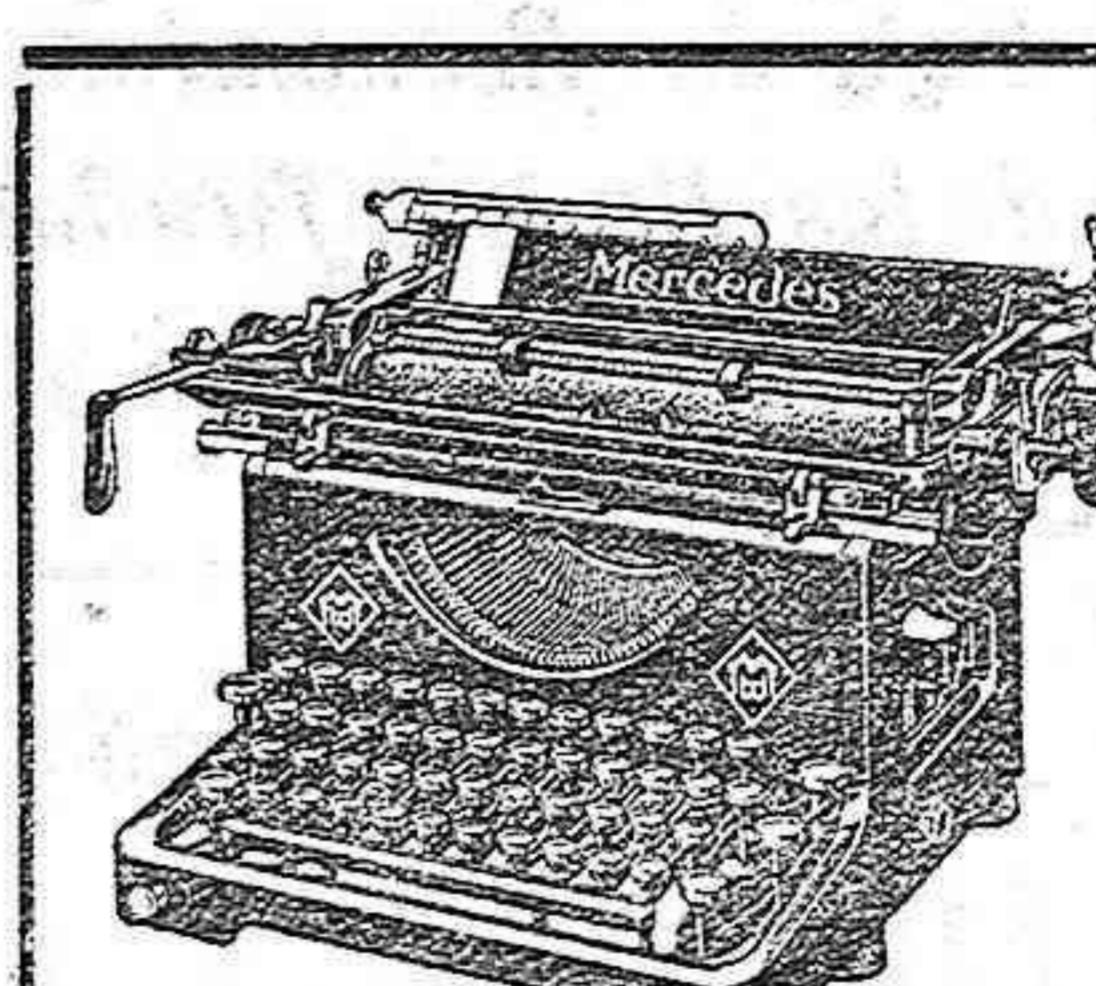
Se necesita sirvienta para fuera de la capital.

Horas de oficinas: Armaña, 11, piso 2º, de seis a siete y media de la tarde.

## ¡MARAVILLOSO INVENTO!

### Mercedes Electra

La primera máquina de escribir movida por electricidad. La más rápida.



### 20 COPIAS A LA VEZ ERIKA

La reina de las máquinas de escribir portátiles.

Nuevo modelo, teclado universal.



### LIPSIA

#### MAQUINA PARA CALCULAR

Nuevos modelos para todas las operaciones aritméticas. — Manejo fácil.

Máquinas sumadoras LIPSIA 7 y 9, muy prácticas, al alcance de todos. — Precio: Pt. 400'.

Se admiten máquinas antiguas en cambio. Procedentes de cambios que la sin par máquina MERCEDES, se venden máquinas de ocasión en inmejorables condiciones.

#### SE DESEA REPRESENTANTE ACTIVO

Pidan informes al Representante general:

### OTTO HERZOG

Andrés Mellado, 32. — MADRID.

**La Auto-Skala**  
busca automáticamente todas las estaciones.

TELEFUNKEN 340 W. L.  
El más moderno receptor con altavoz.

Este receptor representa un gigantesco esfuerzo del cuerpo técnico de TELEFUNKEN, que con sus vastos recursos financieros e industriales ha creado el mejor receptor para 1932.

Pida una demostración gratuita a nuestros agentes autorizados

**RADIO TELEFUNKEN**  
Representante en Tarragona. -- RAFAEL SENTANDREU  
Bajada Misericordia, 5

## NOTAS LOCALES

## GACETILLA

## CONCIERTO

Programa de las obras que ejecutará la música militar en el día de hoy, en el paseo de Santa Clara, de 11 a 13:

"La Compañía Disciplinaria", marcha militar. J. Pastor.

"Maibel", tangó. Gueritorff.

"Danzas asturianas". B. Orbón.

"Israel", fox-trot. J. Lito.

"Antonito Maravilla", pasodoble. Leónsma-Oropesa.

## EN EL METRÓPOLI

Para el público que asiste a dicho salón de espectáculos constituyen para esta tarde un interesante y grandioso programa: la comedia "Cuidado peatones", magistralmente interpretada por los célebres Chester Conklin, Alice Withe y Ronald Rosing, y el emocionante drama americano "El huracán de Texas", cuyos protagonistas son los siempre admirados Tom Tyler, Chispa y Vivieles.

Completase con el film cómico "Paseito al Polo".

Grandes descuentos por fin de temporada.

## ENTRESUELOS VALENCIA

Apodaca, 11. Entresuelo

Suscrita por los señores Castroviudo, Zulueta, Pérez de Ayala, Alomar, Bello, Jaén, Álvarez (don Basilio), y apoyada por Castroviudo, ha sido tomada en consideración por las Constituyentes en la sesión de ayer una proposición de ley solicitando que se autorice al ministro de Hacienda para que nombre agente de la Bolsa de Madrid al corredor de Comercio de "Derecho" y ex diputado a Cortes, don Juan Caballé Goyeneche, con la antelación correspondiente al 10 de Julio de 1917.

## SE DERRUMBA UN LIENZO DE PARED

A consecuencia de las filtraciones se ha derrumbado un lienzo de pared que cubría la muralla romana, trozo comprendido entre la última torre y la puerta del matadero que da al casco de Circunvalación.

Las nubes y escombros desprendidos vinieron a dar contra las paredes del convento de Oblatas, causando algunos desperfectos.

## ENTRESUELOS VALENCIA

Sedas escocesas, novedad, a 2,50 pesetas m.

Apodaca, 11, entresuelo

## SERÁ DECLARADO SANTO EL AÑO 1932?

Un grupo de católicos se ha dirigido al Santo Padre en ruego de que el año 1932 sea declarado Año Santo extraordinario, teniendo en cuenta que se celebran en él los siguientes centenarios: el de la Institución de la Eucaristía y sacros sacramentos; el de la Pasión, muerte y resurrección de Jesucristo; la Institución de la Iglesia y la primacía de San Pedro; el de la ascension del Señor y el del descendimiento del Espíritu Santo.

## CAMPIONAT LOCAL D'ESCACS

El proposito dia 15 del corrente, en l'estage social del "Club d'Escacs Tarragona", es coronada amb gran animación les parties per disminuir-se al campeonat local d'escacs, essent molt admirables totes elles, demostrant els jugadors sus ritms gran coneixement del joc.

No dubtem que s'observarà en partides vinentes, meritíssimes jugades per l'affany de conquerir el preciós títol.

## DE SOCIEDAD

Celebraronse ayer, en la iglesia del Hospital de San Pablo y Santa Tecla, misas de funeral para el eterno descanso del que en vida fué probado ciudadano y ejemplar cristiano, don Pablo Recasens y Fenach, fallecido en esta ciudad el próximo pasado jueves.

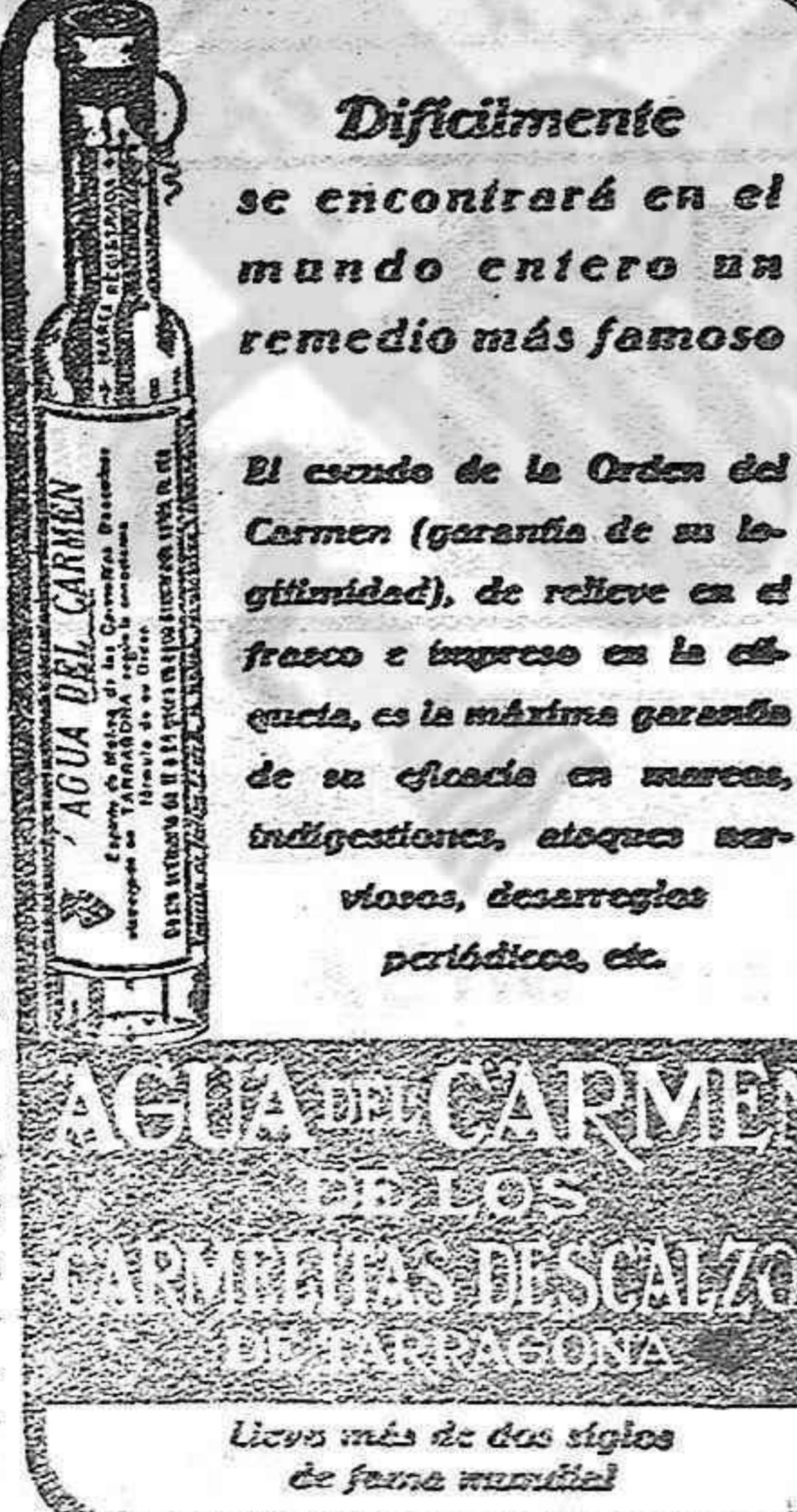
Ante los deudos del fallecido fueron muchas las personas de todas las clases sociales que quisieron patentizar de nuevo su dolor, prueba evidente de las simpatías que goza en esta capital su familia, a la cual, y especialmente a sus apenados hijos, riteremos nuestra profunda condoleancia.

En sufragio de la Rda. M. María del Carmen Martínez y García, religiosa de Jesús-María, que falleció en Barcelona el 5 del actual, se celebraron ayer, misas en la iglesia de la referida Congregación, de esta ciudad, viéndose muy concursadas.

Expresamos nuestro pésame a la familia, de modo especial al padre y hermano de tan bondadosa y ejemplar religiosa.

Ayer, estuvo en esta ciudad el arquitecto don Jerónimo Martorell regresando por la tarde a Barcelona.

Es muy probable la próxima visita a Tarragona del director general de Bellas Artes, con objeto de girar una visita de inspección a todos los monumentos arqueológicos de la capital y provincia.



## EDICTO

Don Vicente Juan y Gómez, capitán de infantería de Marina, y Juez instructor del distrito marítimo de Gandia.

Hago saber: Que por este Juzgado a mi cargo, se instruye expediente de Salvamento del vapor sueco, nombrado "Italia", de la matrícula de "Gotemburgo", que procedente de Castellón, con cargamento de naranjas, se hallaba fondeado en la Rada de este puerto, embarrancó en las inmediaciones del mismo, el dia 15 del actual, hallándose varado entre las escolleras Sur y del Serpis.

Lo que se hace público, a fin de que los interesados puedan alegar durante un término de treinta días, por medio de escritos dirigidos a mi autoridad, o por comparecencia en esta Ayuntamiento de Marina, cuanto les convenga.

Gandia, 18 de Febrero de 1932.—  
Vicente Juan

## Sección marítima

## Entradas

Vapor español "Jaime B", procedente de Marsella, en lastre.

Vapor belga "Maroc", procedente de Amberes y escalas con buoyes vacíos.

Vapor alemán "Ariane", procedente de Barcelona, con carga general

## Salidas

Vapor español "Jaime B" con carga general para Amberes y escalas.

Vapor español "Ciutat de Tarragona", con carga general para Sète y Port Vendres.

Palebot español "Granada", en lastre para Palamós.

Vapor español "La Guardia", con vino para Sète.

## Buques que tienen pedido atraque

Vapor italiano "Guido Brunet", procedente de Génova

Vapor español "Sat IV", procedente de Casablanca.

Vapor francés "Tombeau", de Marsella.

Vapor español "Marqués de Chavarri", procedente de Gijón.

Vapor español "Cab o Mayor", procedente de Barcelona.

Vapor español "Cabo La Plata", procedente de Pilma.

Vapor noruego "Gottfoit"

## Quedan en puerto

Vapor español "Mar Negro", descargando azufre.

Vapor español "Claudio", descargando carbón.

Vapor italiano "Clara", descargando.

Balandra española "Rubi", descargando abono.

Vapor alemán "Ariane", descargando azufre.

Vapor español "Villarreal", en desguace.

## Amarados

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Cabo Torres".

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Cabo Peñas".

Vapor panameño "Catalunya".

## SERVICIO METEOROLÓGICO DE MADRID

Presiones altas islas Británicas; débiles S. W. Península Ibérica; probable por toda España, vientos moderados de la región del Este; lluvias en el Mediterráneo. — Rutas aéreas del Sur de España y Canarias; aguaceros del Norte; marejada en el Cantábrico.

TALLER de  
ENCUADERNACIONES  
RELIEVES y LIBROS RAYADOS

de  
Marcelino Ollé Carreras

(Suc. de E. Riba)

Conde de Rius, 3

TARRAGONA

CAVES  
CASTELLBLANCH

Sant Sadurní de Noya

## URODONAL

cura el reuma  
porque  
disuelve  
el  
ácido úrico



## BANCO DE VIZCAYA

Capital: Ptas. 100.000.000.—  
Reservas: " 50.000.000.—

190 SUCURSALES  
Y AGENCIAS

La sucursal en TARRAGONA  
(Méndez Núñez, 12)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

## CAJA DE AHORROS

Liberetas de ahorro y especiales de imposición a plazo, cobrando intereses a razón de:

3 1/4, 4 y 4 1/4, por ciento anual  
según plazo y condiciones

SERVICIO DE HUCHAS PARA EL PEQUEÑO AHORRO

## Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLO EN TODAS PARTES

# Conferencias telegráficas

## PERIODICO DENUNCIADO

Madrid, 20. — Ha sido denunciado el semanario "Gracia y Justicia" del día 13, por una caricatura que el señor Alboroz consideraba ofensiva.

## LA SESION DE ESTA TARDE :: LOS PROYECTOS DE LOS PRESUPUESTOS

Conforme se anunció, hoy ha celebrado sesión la Cámara, dedicada a la lectura de los presupuestos generales del Estado.

La animación en los pasillos de la Cámara fué extraordinaria desde primera hora de la tarde, a pesar de que se sabía que únicamente serían leídos los presupuestos en la sesión.

A las cinco menos diez de la tarde, abre la sesión el señor Besteiro.

En el banco azul se hallan el jefe del Gobierno y los ministros de Marina y Hacienda.

Es leída y se aprueba el acta de la sesión anterior.

El presidente de la Cámara anuncia que va a leerse el proyecto de los primeros presupuestos de la República, y concede la palabra al ministro de Hacienda.

(Llega el ministro de Obras públicas).

El ministro de Hacienda, señor Carner, empieza refiriéndose a la costumbre que existía de que el ministro de Hacienda pronunciase un discurso al ser presentados al Parlamento los presupuestos del Estado. Los que acababan de confeccionarse — agrega — no son del ministro, sino del Gobierno en pleno.

Los presupuestos se refieren a todo el año 1932, incluyendo el primer trimestre.

Todos los ministros — dice — han colaborado en la obra con toda la buena voluntad que de ellos cabe esperar.

El señor Carner se refiere a una larga serie de organismos y atenciones que existían en el antiguo régimen. Afirma que la República ha venido con la menor cantidad posible de estragos y quebrantos.

Nos hemos encontrado con una disminución de ingresos grande, y en el mes de Agosto fué necesario

recurrir a un plan extraordinario de obra pública.

Afirma que el presupuesto que se presenta es transitorio y de liquidación, y que el Gobierno pretende nivelar las diferencias que creó el régimen caído.

Anuncia que los ingresos suman 4.550 millones de pesetas y los gastos 4.461.

Todos los ingresos presupuestados — agrega — no se harán efectivos porque la Riqueza española no tiene hoy la suficiente capacidad tributaria para ello. De dichas cifras activas habrá que rebajar importantes cantidades por Deuda y otros conceptos, que ascienden a 580 millones y que reducirán los ingresos a 3.970 millones de pesetas.

También en el presupuesto de gastos — agrega — hay que rebajar 510 millones de pesetas, que dejan reducidos a 3.951 millones.

Los presupuestos de un Estado — dice — tienen que ser como una balanza que necesita estar nivelada para que sea útil. Hace protestas de los buenos deseos que le animan para que la economía nacional se encueve.

Elogia la labor realizada por los funcionarios públicos, agradando que no han reñido los sacrificios que les ha pedido la República.

En toda formación de presupuesto — añade — hay un hecho inmutable; los gastos. En cambio, sobre los ingresos no hay posibilidad de señalar cifras rotundamente exactas.

Comenta cierta frase en la que se afirmaba que los actuales presupuestos no encierran novedad alguna. También lo creo así, aun que reconozco que no era éste el momento adecuado para ensayos tributarios. Un impuesto sobre la renta, por ejemplo, sería actualmente catastrófico.

Tampoco ha podido acometerse una reorganización de servicios antes de formalizar los presupuestos, porque esto era inexcusable.

El señor Carner ruega a las Comisiones parlamentarias de Hacienda y Presupuestos que dictaminen con la mayor rapidez posible pues es absolutamente nece-

sario que los presupuestos sean ley antes del primero de Abril. Se ofrece a ambas comisiones para ayudarlas en la obra que tienen que realizar.

Es preciso — dice — que las clases pudientes reconozcan nuestros desvelos y acepten los presupuestos, porque en el caso contrario serían las primeras víctimas del estado que se crease. (Applausos).

Terminado su discurso, el ministro de Hacienda, a las 5'25 sube a la tribuna de secretarios leyendo las cifras globales del proyecto de presupuesto. La lectura dura sólo diez minutos, y se levanta la sesión a las seis menos veinticinco.

## CONSIDERACIONES DEL MINISTRO

Los ingresos que se han cifrado en el presupuesto han sido estimados a la vista de la recaudación del año anterior y de las circunstancias especiales del momento que vivimos sin fantásticas ilusiones, pero sin pesimismos que no siento. Estoy persuadido de que, si como espero, la marcha hacia la normalidad económica del país se acentúa, esas cifras han de cumplirse fácilmente.

Aunque la necesidad de reducir los gastos ha impedido al Gobierno desenvolver de momento los servicios públicos en la proporción que hubiera deseado, existen en el presupuesto importantes aumentos en relación con el de 1931 para los ministerios de Instrucción pública, Agricultura, Obras públicas, Trabajo y Gobernación, elevándose a 57 millones el incremento del presupuesto de Cultura; a 265 el aumento del de Obras públicas (incluyendo los 164 millones de ferrocarriles), y a 51 el de Gobernación, correspondiendo las cifras más importantes a los servicios de Comunicaciones y Sanidad, aunque en uno y otro no hayan podido ser atendidas sus necesidades en la medida a que el Gobierno aspiraba.

En cambio, aparecen bajas considerables en Guerra, Marina, Obligaciones eclesiásticas del Ministerio de Justicia que se reducen en

37 millones de pesetas y Marruecos, cuyos gastos disminuyen en 44 millones.

Como queda expresado, en el presupuesto se prevé el ingreso de 503 millones como producto de Deuda del Tesoro, para lo cual se solicita en la ley la oportuna autorización. Se emitirá, a la par, al interés del 5 y medio por 100 y será amortizada en el plazo de dos años. Como tengo gran fe en la potencialidad económica de España y en el patriotismo de todos, abriga la esperanza de que esta emisión se cubra rápidamente; ello nos permitirá atender al pago de las Deudas atascadas a que antes me referí; a hacer frente a las Obligaciones de Ferrocarriles que ahora se incorporan al Presupuesto del año último que espero sea absorbido también en parte por los remanentes de crédito que forzosamente han de quedar, en fin de ejercicio, en un presupuesto que se hace sin créditos arrojables y en el que se ha procurado ajustar las previsiones a lo que la realidad demanda en aquellas atenciones que, forzosamente, han de producir.

Por último, he de advertir que en el presente presupuesto se incorporan al de Ministerio de Trabajo los jurados mixtos, sin que se lleven al de ingresos los recursos que antes estaban afectos a estas atenciones, por lo que, en lo sucesivo, los patronos, comerciantes e industriales no tendrán que pagar las cuotas que verían satisfaciendo para el sostenimiento de los Comités Paritarios.

## EL JEFE DEL GOBIERNO

En el Ministerio de la Guerra recibió esta mañana el señor Azana a los periodistas, diciéndoles, que el presidente de la República había firmado varios decretos, en virtud de los que quedaba anulado el decreto de la Dictadura ascendiendo a doce coronel y un inspector médico, algunos de los cuales pasan a la reserva.

Añadió que esta tarde en la sesión de las Cartas, el señor Carner leerá los Presupuestos, creyendo que se limitará a la lectura de los epígrafes y resúmenes presupuestarios, no iniciándose desde luego debate alguno sobre el particular.

También dijo que nada se había acordado sobre el levantamiento de la suspensión impuesta a "El Debate".

## Lo que prescribe la Ciencia Médica para eliminar el Acido Urico

Los alimentos azoados queingeremos y las albúminas que constituyen la trama de nuestro cuerpo sufren, por el hecho de la vida misma, una serie de oxidaciones o transformaciones que, en su última manifestación química, producen la urea.

El ácido urico es un desecho de estas oxidaciones, un residuo de la combustión de las substancias albuminoideas.

En el hígado reside el centro productor de la urea y del ácido urico, que deben ser ambos eliminados por los riñones.

Los obesos, los placenteros adeptos del régimen cáneo, los mayores de 40 años, cuyos órganos de eliminación (riñones, hígado, etc.) empiezan a relajarse por el natural desgaste, los artíticos por herencia, los sedentarios, son fatalmente condenados a la sobreproducción urídica.

La presencia del ácido urico en la sangre y en las células articulaciones del organismo, a la vez causa y efecto del artrismo, resulta un verdadero peligro para la salud; constituye un estado morboso, una verdadera diátesis.

Para eliminar y evitar la producción de ácido urico es necesario tomar Urodonal, su disolvente más perfecto.

Efectivamente el Urodonal no sólo llega a solubilizar el ácido urico, sino que lo elimina a medida que se va produciendo en el organismo, proporcionando así al artítico una salutifera eliminación continua comprobada por los médicos como lo expresó uno de nuestros más eminentes profesores.

Receto, desde hace tiempo, en el tratamiento del reuma, el preparado Urodonal, observando resultados admirables como eliminador del ácido urico.

**Dr. Alfonso CAMPOAMOR**  
Médico de la Beneficencia Municipal Profesor del Instituto Rubio - Madrid

# Débiles = Elíxir Callol que da Vida y Ju

## LAS MEJORES VELAS LITÚRGICAS PARA MISA Y EXPOSICIÓN

escrupulosamente fabricadas, ateniéndose a los preceptos que la Sagrada Congregación de Ritos dictó con fecha 14 de diciembre de 1924 y marcadas con el tanto por ciento de cera de abejas que contienen, lo cual acredita su liturgia.

Pida explicaciones y consulte precios a la

## Fábrica de Cerería y Velas José M. Gispert

Casa fundada en 1835

DESPACHO: Plaza del Castillo, núm. 5 — REUS (Tarragona) :: FABRICA: Calle de la Mar, núms. 22, 24 y 26

Clases económicas para Iluminaciones

Grandes existencias en todo el ramo